



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Royal Canadian Mint Act

Loi sur la Monnaie royale canadienne

R.S.C., 1985, c. R-9

L.R.C. (1985), ch. R-9

Current to September 11, 2021

À jour au 11 septembre 2021

Last amended on December 15, 2016

Dernière modification le 15 décembre 2016

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

Inconsistencies in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to September 11, 2021. The last amendments came into force on December 15, 2016. Any amendments that were not in force as of September 11, 2021 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Incompatibilité — lois

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 11 septembre 2021. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 15 décembre 2016. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 septembre 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

An Act respecting the Royal Canadian Mint

	Short Title
1	Short title
	Interpretation
2	Definitions
	Designation of Minister
2.1	Power of Governor in Council
	Incorporation, Objects and Head Office
3	Incorporation
	Capital
3.1	Authorized capital
3.2	Redemption of shares
	Powers
4	Powers
5	Agent of Her Majesty
	Non-circulation Coins
6	Issue of coins
6.1	Amendment to Part 1 of the schedule
6.2	Characteristics
6.3	Design
6.31	\$350 non-circulation coins
	Circulation Coins
6.4	Issue of coins
6.5	Design
6.6	Amendment to Part 2 of the schedule

TABLE ANALYTIQUE

Loi concernant la Monnaie royale canadienne

	Titre abrégé
1	Titre abrégé
	Définitions
2	Définitions
	Désignation du ministre
2.1	Pouvoir du gouverneur en conseil
	Constitution, mission et siège
3	Constitution
	Composition du capital
3.1	Capital social
3.2	Rachat d'actions
	Pouvoirs
4	Pouvoirs de la Monnaie
5	Qualité de mandataire de Sa Majesté
	Monnaie hors circulation
6	Émission de monnaie hors circulation
6.1	Modification de la partie 1 de l'annexe
6.2	Caractéristiques
6.3	Dessin
6.31	Pièces de monnaie hors circulation de trois cent cinquante dollars
	Monnaie de circulation
6.4	Émission de monnaie de circulation
6.5	Dessin
6.6	Modification de la partie 2 de l'annexe

Coins of Canada

- 7 Coins to be delivered to Minister of Finance

Master and Board of Directors

- 8 Board of Directors
9 Chairperson
10 Appointment of Master of the Mint
11 Appointment of directors
13 Re-appointment of director
14 Temporary substitute director
15 Vacancy on Board
16 Salary and benefits

Staff of the Mint

- 17 Officers and employees
18 Master, officers and employees not part of federal public administration

By-laws

- 19 By-laws

Financial

- 20 Borrowing power
26 Auditor

SCHEDULE

Pièces canadiennes

- 7 Remise des pièces de monnaie canadienne au ministre des Finances

Président et conseil d'administration

- 8 Conseil d'administration
9 Président du conseil
10 Président
11 Nomination des administrateurs
13 Reconduction de mandat
14 Intérim
15 Vacance au conseil
16 Traitement et avantages

Personnel de la monnaie

- 17 Recrutement
18 Appartenance à l'administration publique fédérale

Règlements administratifs

- 19 Règlements administratifs

Dispositions financières

- 20 Emprunt
26 Vérificateur

ANNEXE



R.S.C., 1985, c. R-9

L.R.C., 1985, ch. R-9

An Act respecting the Royal Canadian Mint

Loi concernant la Monnaie royale canadienne

Short Title

Short title

1 This Act may be cited as the *Royal Canadian Mint Act*.

R.S., c. R-8, s. 1.

Titre abrégé

Titre abrégé

1 *Loi sur la Monnaie royale canadienne*.

S.R., ch. R-8, art. 1.

Interpretation

Definitions

2 In this Act,

base metal means any metal other than precious metal;
(*métal commun*)

base metal coin [Repealed, 1999, c. 4, s. 1]

Board means the Board of Directors of the Mint appointed under this Act; (*conseil*)

circulation coin means a coin composed of base metal that is listed in Part 2 of the schedule and that is put into circulation in Canada for use in day-to-day transactions;
(*monnaie de circulation*)

Master means the Master of the Mint; (*président*)

Minister [Repealed, 2005, c. 38, s. 129]

Mint means the Royal Canadian Mint established by this Act; (*Monnaie*)

non-circulation coin means a coin composed of base metal, precious metal or any combination of those metals that is not intended for circulation and that is listed in Part 1 of the schedule; (*monnaie hors circulation*)

precious metal means gold, silver, platinum or any of the platinum group of metals. (*métal précieux*)

Définitions

Définitions

2 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

conseil Le conseil d'administration de la Monnaie, nommé en application de la présente loi. (*Board*)

directeur [Abrogée, L.R. (1985), ch. 35 (3^e suppl.), art. 1]

métal commun Tout métal autre qu'un métal précieux.
(*base metal*)

métal précieux L'or, l'argent et le platine, ainsi que tout métal voisin du platine. (*precious metal*)

ministre [Abrogée, 2005, ch. 38, art. 129]

Monnaie La Monnaie royale canadienne constituée aux termes de la présente loi. (*Mint*)

monnaie de circulation Les pièces de monnaie composées de métal commun énumérées à la partie 2 de l'annexe qui sont mises en circulation pour servir aux opérations courantes au Canada. (*circulation coin*)

monnaie hors circulation Les pièces de monnaie composées de métal commun ou de métal précieux, ou d'une combinaison de ces métaux, qui ne sont pas destinées à la circulation et sont énumérées à la partie 1 de l'annexe. (*non-circulation coin*)

pièce de métal commun [Abrogée, 1999, ch. 4, art. 1]

precious metal coin [Repealed, 1999, c. 4, s. 1]

R.S., 1985, c. R-9, s. 2; R.S., 1985, c. 35 (3rd Suppl.), s. 1; 1996, c. 16, s. 60; 1999, c. 4, s. 1; 2005, c. 38, s. 129.

Designation of Minister

Power of Governor in Council

2.1 The Governor in Council may designate a member of the Queen's Privy Council for Canada to be the Minister for the purposes of this Act.

2005, c. 38, s. 130.

Incorporation, Objects and Head Office

Incorporation

3 (1) The Master of the Mint and such other persons as constitute the Board of Directors of the Mint are hereby incorporated as a body corporate under the name of the Royal Canadian Mint.

Objects

(2) The objects of the Mint are to mint coins in anticipation of profit and to carry out other related activities.

(2.1) [Repealed, 2016, c. 12, s. 117]

Head office

(3) The head office of the Mint shall be in the National Capital Region as described in the schedule to the *National Capital Act*.

R.S., 1985, c. R-9, s. 3; R.S., 1985, c. 35 (3rd Suppl.), s. 2; 2014, c. 39, s. 185; 2016, c. 12, s. 117.

Capital

Authorized capital

3.1 (1) The authorized capital of the Mint is forty million dollars, divided into four thousand shares of ten thousand dollars each.

Purchase of shares

(2) The Governor in Council may, by order, approve the purchase by the Minister of shares of the Mint and the payment therefor out of the Consolidated Revenue Fund.

Shares

(3) The shares of the Mint are not transferable and when issued to the Minister in accordance with this Act shall be

pièce de métal précieux [Abrogée, 1999, ch. 4, art. 1]

président Le président de la Monnaie. (*Master*)

L.R. (1985), ch. R-9, art. 2; L.R. (1985), ch. 35 (3^e suppl.), art. 1; 1996, ch. 16, art. 60; 1999, ch. 4, art. 1; 2005, ch. 38, art. 129.

Désignation du ministre

Pouvoir du gouverneur en conseil

2.1 Le gouverneur en conseil peut désigner tout membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada à titre de ministre pour l'application de la présente loi.

2005, ch. 38, art. 130.

Constitution, mission et siège

Constitution

3 (1) Est constituée la Monnaie royale canadienne, organisme doté de la personnalité morale et composé du président de la Monnaie et des autres membres du conseil.

Mission

(2) La Monnaie a pour mission la frappe de pièces en vue de réaliser des bénéfices; elle exerce en outre des activités connexes.

(2.1) [Abrogé, 2016, ch. 12, art. 117]

Siège

(3) Le siège de la Monnaie est fixé dans la région de la capitale nationale définie à l'annexe de la *Loi sur la capitale nationale*.

L.R. (1985), ch. R-9, art. 3; L.R. (1985), ch. 35 (3^e suppl.), art. 2; 2014, ch. 39, art. 185; 2016, ch. 12, art. 117.

Composition du capital

Capital social

3.1 (1) La Monnaie a un capital autorisé de quarante millions de dollars, réparti en quatre mille actions de dix mille dollars chacune.

Souscription des actions

(2) Le gouverneur en conseil peut, par décret, autoriser le ministre à acheter des actions de la Monnaie et à les payer sur le Trésor.

Actions

(3) Les actions de la Monnaie ne sont pas transférables. Les actions émises en faveur du ministre, en vertu de la

registered in the books of the Mint in the name of the Minister and held by the Minister in trust for Her Majesty in right of Canada.

Limitation

(4) No shares of the Mint may be issued otherwise than as expressly authorized by this Act.

R.S., 1985, c. 35 (3rd Suppl.), s. 2.

Redemption of shares

3.2 (1) The Mint shall, at the request of the Minister after consultation with the Board, redeem such number of shares issued to the Minister in accordance with this Act as the Minister may direct.

Redemption price

(2) The price to be paid for each share redeemed by the Mint pursuant to subsection (1) is the issue price of the share.

R.S., 1985, c. 35 (3rd Suppl.), s. 2.

Powers

Powers

4 (1) In carrying out its objects, the Mint has the rights, powers and privileges and the capacity of a natural person and may if necessary

(a) procure the incorporation, dissolution or amalgamation of subsidiaries and acquire or dispose of any shares in them;

(b) acquire and dispose of any interest in any entity by any means;

(c) produce and arrange for the production and supply of coins of the currency of Canada;

(d) produce and arrange for the production of coins of the currency of countries other than Canada;

(e) make medals, plaques, tokens and other objects;

(f) melt, assay and refine gold, silver and other metals;

(g) lease or acquire gold, silver and other metals;

(h) lend, lease or dispose of gold, silver and other metals;

(i) issue, promote, deal in or trade in financial services and products relating to gold, silver and other metals, subject to the approval of the Minister and in a manner consistent with the Mint's last corporate plan as

présente loi, sont inscrites à son nom dans les livres de l'organisme et il les détient, en fiducie, pour Sa Majesté du chef du Canada.

Restriction

(4) Les actions de la Monnaie doivent être émises de la manière expressément autorisée par la présente loi.

L.R. (1985), ch. 35 (3^e suppl.), art. 2.

Rachat d'actions

3.2 (1) Sur demande du ministre et après consultation du conseil, la Monnaie rachète au ministre tout ou partie des actions qu'elle a émises en faveur de celui-ci, selon les directives de ce dernier.

Prix de rachat

(2) Le prix de rachat est identique à la valeur des actions au moment de leur émission.

L.R. (1985), ch. 35 (3^e suppl.), art. 2.

Pouvoirs

Pouvoirs de la Monnaie

4 (1) La Monnaie a, pour l'exécution de sa mission, la capacité d'une personne physique; à ce titre, elle peut, si nécessaire :

a) assurer la constitution, la dissolution ou la fusion de filiales et en acquérir ou aliéner les actions;

b) acquérir et aliéner, par tout moyen, des droits sur une entité;

c) fabriquer des pièces de monnaie canadiennes et prendre toute mesure nécessaire à cette fin et pour la fourniture de ces pièces;

d) fabriquer des pièces de monnaie étrangères et prendre toute mesure nécessaire à cette fin;

e) fabriquer des médailles, des plaques, des jetons et d'autres objets;

f) fondre, essayer et affiner de l'or, de l'argent et d'autres métaux;

g) louer et acquérir de l'or, de l'argent et d'autres métaux;

h) prêter et louer de l'or, de l'argent et d'autres métaux et en disposer;

i) sous réserve de l'approbation du ministre et dans la mesure où cela est compatible avec son dernier plan

approved under section 122 of the *Financial Administration Act*;

(j) securely store and securely ship coins, gold, silver and other metals or arrange for their secure storage and shipment;

(k) market minting equipment developed by, or on behalf of, the Mint;

(l) acquire or provide consulting services relating to any activity referred to in paragraphs (c) to (k);

(m) obtain, acquire, license, sell, or otherwise make available or dispose of any patent, copyright, industrial design, trademark or other similar property right, or any licence to any of them, relating to any activity referred to in paragraphs (c) to (k);

(n) engage in marketing, promotion and research and in development activities relating to any activity referred to in paragraphs (c) to (k);

(o) do any of the activities referred to in paragraphs (d) to (f) and (j) on behalf of any person or entity; and

(p) subject to the approval of the Minister and in a manner consistent with the Mint's last corporate plan as approved under section 122 of the *Financial Administration Act*, engage in any other activity.

Additional powers

(2) In addition to the powers under section 21 of the *Interpretation Act*, the Mint may

(a) acquire, hold and alienate real property or any interest therein; and

(b) make grants in lieu of taxes to any municipality in Canada in amounts not exceeding the taxes that might be levied by that municipality in respect of real property under the administration and control of the Mint if the Mint were not an agent of Her Majesty.

R.S., 1985, c. R-9, s. 4; R.S., 1985, c. 35 (3rd Suppl.), s. 3; 1999, c. 4, s. 2; 2016, c. 12, s. 118.

d'entreprise approuvé en conformité avec l'article 122 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, émettre, promouvoir et échanger des produits financiers — et promouvoir et échanger des services financiers — relatifs à l'or, à l'argent et à d'autres métaux, et en faire le commerce;

j) entreposer et transporter de façon sécuritaire des pièces de monnaie, de l'or, de l'argent et d'autres métaux et prendre toute mesure nécessaire à ces fins;

k) commercialiser le matériel de production de la monnaie mis au point par la Monnaie ou pour son compte;

l) obtenir et fournir les services de consultants relativement aux activités mentionnées aux alinéas (c) à (k);

m) obtenir, acquérir et rendre disponibles — notamment par vente ou attribution de licence — tout brevet, droit d'auteur, dessin industriel, marque de commerce ou titre de propriété analogue relatifs aux activités mentionnées aux alinéas (c) à (k), ou toute licence visant ceux-ci, et en disposer;

n) faire de la commercialisation, de la promotion et de la recherche et du développement relativement aux activités mentionnées aux alinéas (c) à (k);

o) exercer les activités visées aux alinéas (d) à (f) et (j) pour le compte de toute personne ou entité;

p) sous réserve de l'approbation du ministre et dans la mesure où cela est compatible avec son dernier plan d'entreprise approuvé en conformité avec l'article 122 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, exercer toute autre activité.

Pouvoirs supplémentaires

(2) En plus des pouvoirs que lui confère l'article 21 de la *Loi d'interprétation*, la Monnaie peut :

a) acquérir et posséder des immeubles ou droits immobiliers et les aliéner;

b) accorder à toute municipalité du Canada, pour tenir lieu d'impôts, des subventions n'excédant pas les impôts qui, si elle n'était pas mandataire de Sa Majesté, pourraient être perçus par cette municipalité pour les immeubles relevant de son autorité.

L.R. (1985), ch. R-9, art. 4; L.R. (1985), ch. 35 (3^e suppl.), art. 3; 1999, c. 4, art. 2; 2016, ch. 12, art. 118.

Agent of Her Majesty

5 The Mint is for all its purposes an agent of Her Majesty in right of Canada.

R.S., c. R-8, s. 5; 1984, c. 31, s. 14.

5.1 to 5.3 [Repealed, 1999, c. 4, s. 3]

Non-circulation Coins

Issue of coins

6 The Governor in Council may authorize the issue of non-circulation coins of a denomination listed in Part 1 of the schedule.

R.S., 1985, c. R-9, s. 6; R.S., 1985, c. 35 (3rd Supp.), s. 5; 1999, c. 4, s. 3.

Amendment to Part 1 of the schedule

6.1 The Governor in Council may, by order, amend Part 1 of the schedule by adding or deleting a denomination of a non-circulation coin.

1999, c. 4, s. 3.

Characteristics

6.2 The Mint may determine the characteristics, other than the design, of any denomination of a non-circulation coin.

1999, c. 4, s. 3.

Design

6.3 The Minister may determine the design of any denomination of a non-circulation coin.

1999, c. 4, s. 3.

\$350 non-circulation coins

6.31 Non-circulation coins of the currency of Canada in the denomination of \$350 that are dated 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005 or 2006 are current and legal tender in Canada as of the year that they are dated.

2016, c. 12, s. 119.

Circulation Coins

Issue of coins

6.4 (1) The Governor in Council may, by order, authorize the issue of circulation coins of a denomination listed in Part 2 of the schedule.

Characteristics

(2) The order must specify the characteristics for that issue of coin.

1999, c. 4, s. 3.

Qualité de mandataire de Sa Majesté

5 La Monnaie est, dans le cadre de ses attributions, mandataire de Sa Majesté du chef du Canada.

S.R., ch. R-8, art. 5; 1984, ch. 31, art. 14.

5.1 à 5.3 [Abrogés, 1999, ch. 4, art. 3]

Monnaie hors circulation

Émission de monnaie hors circulation

6 Le gouverneur en conseil peut autoriser l'émission de monnaie hors circulation d'une des valeurs faciales énumérées à la partie 1 de l'annexe.

L.R. (1985), ch. R-9, art. 6; L.R. (1985), ch. 35 (3^e suppl.), art. 5; 1999, ch. 4, art. 3.

Modification de la partie 1 de l'annexe

6.1 Le gouverneur en conseil peut, par décret, modifier la partie 1 de l'annexe par adjonction ou suppression d'une valeur faciale.

1999, ch. 4, art. 3.

Caractéristiques

6.2 Les caractéristiques — à l'exclusion du dessin — de la monnaie hors circulation d'une valeur faciale donnée sont déterminées par la Monnaie.

1999, ch. 4, art. 3.

Dessin

6.3 Le dessin de la monnaie hors circulation d'une valeur faciale donnée est fixé par le ministre.

1999, ch. 4, art. 3.

Pièces de monnaie hors circulation de trois cent cinquante dollars

6.31 Toute pièce de monnaie hors circulation dont la valeur faciale est de trois cent cinquante dollars et sur laquelle figure l'année 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005 ou 2006 a cours légal et pouvoir libératoire au Canada depuis l'année qui y figure.

2016, ch. 12, art. 119.

Monnaie de circulation

Émission de monnaie de circulation

6.4 (1) Le gouverneur en conseil peut, par décret, autoriser l'émission de monnaie de circulation d'une des valeurs faciales énumérées à la partie 2 de l'annexe.

Caractéristiques

(2) Le décret précise les caractéristiques de la monnaie de circulation à émettre.

1999, ch. 4, art. 3.

Design

6.5 The Governor in Council may determine the design of any circulation coin to be issued.

1999, c. 4, s. 3.

Amendment to Part 2 of the schedule

6.6 The Governor in Council may, by order, amend Part 2 of the schedule by amending any characteristic of a circulation coin.

1999, c. 4, s. 3.

Coins of Canada

Coins to be delivered to Minister of Finance

7 (1) All coins of the currency of Canada that are produced at or supplied by the Mint shall be delivered to the Minister of Finance or such person as the Minister of Finance may designate.

Storage, preparation and movement of coins

(2) The Mint shall comply with such instructions as the Minister of Finance may give respecting the storage of coins of the currency of Canada or the preparation and movement of shipments of such coins to or from the Mint.

Payments to Mint to be made from C.R.F.

(3) Payments for the production, storage, preparation or movement of coins of the currency of Canada shall be made out of the Consolidated Revenue Fund on the authorization of the Minister of Finance.

(4) [Repealed, 1999, c. 4, s. 4]

(5) [Repealed, R.S., 1985, c. 35 (3rd Supp.), s. 6]

R.S., 1985, c. R-9, s. 7; R.S., 1985, c. 35 (3rd Supp.), s. 6; 1999, c. 4, s. 4.

Master and Board of Directors

Board of Directors

8 The Board of Directors of the Mint shall consist of not less than nine and not more than eleven directors, including the Chairperson and the Master.

R.S., 1985, c. R-9, s. 8; R.S., 1985, c. 35 (3rd Supp.), s. 7; 1999, c. 4, s. 5.

Chairperson

9 The Chairperson shall be appointed by the Governor in Council to hold office during pleasure for any term that the Governor in Council considers appropriate.

R.S., 1985, c. R-9, s. 9; R.S., 1985, c. 35 (3rd Supp.), s. 7; 1999, c. 4, s. 6(E).

Dessin

6.5 Le dessin de la monnaie de circulation est fixé par le gouverneur en conseil.

1999, ch. 4, art. 3.

Modification de la partie 2 de l'annexe

6.6 Le gouverneur en conseil peut, par décret, modifier la partie 2 de l'annexe par modification de caractéristiques d'une monnaie de circulation.

1999, ch. 4, art. 3.

Pièces canadiennes

Remise des pièces de monnaie canadienne au ministre des Finances

7 (1) Toutes les pièces de monnaie canadienne fabriquées ou fournies par la Monnaie sont remises au ministre des Finances ou à la personne désignée par celui-ci.

Entreposage, préparation et transport des pièces

(2) La Monnaie est tenue de se conformer aux instructions du ministre des Finances concernant l'entreposage des pièces de monnaie canadienne ou la préparation de chargements de ces pièces et leur acheminement au départ ou à destination de l'établissement.

Prélèvements sur le Trésor

(3) Les fonds requis pour la production, l'entreposage, la préparation ou le transport des pièces de monnaie canadienne sont prélevés sur le Trésor avec l'autorisation du ministre des Finances.

(4) [Abrogé, 1999, ch. 4, art. 4]

(5) [Abrogé, L.R. (1985), ch. 35 (3^e suppl.), art. 6]

L.R. (1985), ch. R-9, art. 7; L.R. (1985), ch. 35 (3^e suppl.), art. 6; 1999, ch. 4, art. 4.

Président et conseil d'administration

Conseil d'administration

8 Le conseil se compose de neuf à onze membres, dont le président du conseil et le président.

L.R. (1985), ch. R-9, art. 8; L.R. (1985), ch. 35 (3^e suppl.), art. 7; 1999, ch. 4, art. 5.

Président du conseil

9 Le gouverneur en conseil nomme à titre amovible le président du conseil pour le mandat qu'il estime indiqué.

L.R. (1985), ch. R-9, art. 9; L.R. (1985), ch. 35 (3^e suppl.), art. 7; 1999, ch. 4, art. 6(A).

Appointment of Master of the Mint

10 (1) The Master shall be appointed by the Governor in Council to hold office during pleasure for such term as the Governor in Council considers appropriate.

(2) [Repealed, R.S., 1985, c. 35 (3rd Supp.), s. 8]

Master

(3) The Master is the chief executive officer of the Mint and shall devote the whole of his time to the business of the Mint.

Acting Master

(4) The Board may authorize one of its directors or an officer of the Mint to act as Master in the event that the Master is absent or incapacitated or if the office of Master is vacant but no person so authorized shall act as Master for a period exceeding sixty days without the approval of the Governor in Council.

R.S., 1985, c. R-9, s. 10; R.S., 1985, c. 35 (3rd Supp.), s. 8.

Appointment of directors

11 Each director, other than the Chairperson and the Master of the Mint, shall be appointed by the Minister, with the approval of the Governor in Council, to hold office during pleasure for a term not exceeding four years that will ensure, as far as possible, the expiration in any one year of the terms of office of not more than one half of the directors.

R.S., 1985, c. R-9, s. 11; R.S., 1985, c. 35 (3rd Supp.), s. 9; 2006, c. 9, s. 298.

12 (1) [Repealed, 2016, c. 12, s. 120]

Outside interests

(2) A person is not eligible to be appointed or to continue as a director of the Mint if the person is not a Canadian citizen ordinarily resident in Canada or if, directly or indirectly, the person is engaged in any undertaking involving or associated with

- (a)** the production or distribution of copper, copper alloy, nickel or precious metals;
- (b)** the purchase, production, distribution or sale of coins or coin operated devices; or
- (c)** the vending of goods and services by means of coin operated devices.

Disposing of interest

(3) Where any interest prohibited by subsection (2) vests in a director by will or succession for his own benefit, the

Président

10 (1) Le gouverneur en conseil nomme à titre amovible le président pour le mandat qu'il estime indiqué.

(2) [Abrogé, L.R. (1985), ch. 35 (3^e suppl.), art. 8]

Premier dirigeant

(3) Le président est le premier dirigeant de la Monnaie et se consacre à temps plein aux affaires de celle-ci.

Intérim

(4) En cas d'absence ou d'empêchement du président ou de vacance de son poste, le conseil peut autoriser un administrateur ou un fonctionnaire de la Monnaie à assurer l'intérim pendant un maximum de soixante jours, sauf prorogation approuvée par le gouverneur en conseil.

L.R. (1985), ch. R-9, art. 10; L.R. (1985), ch. 35 (3^e suppl.), art. 8.

Nomination des administrateurs

11 Les autres administrateurs sont nommés à titre amovible par le ministre, avec l'approbation du gouverneur en conseil, pour des mandats respectifs de quatre ans au maximum, ces mandats étant, dans la mesure du possible, échelonnés de manière que leur expiration au cours d'une même année touche au plus la moitié des administrateurs.

L.R. (1985), ch. R-9, art. 11; L.R. (1985), ch. 35 (3^e suppl.), art. 9; 2006, ch. 9, art. 298.

12 (1) [Abrogé, 2016, ch. 12, art. 120]

Intérêts extérieurs

(2) Pour être nommé administrateur de la Monnaie, ou continuer à en exercer la charge, il faut être citoyen canadien et résider habituellement au Canada. Il faut, en outre, ne pas avoir d'intérêts, directs ou indirects, dans une entreprise liée de près ou de loin à :

- a)** la production ou la distribution du cuivre, des alliages de cuivre, du nickel ou des métaux précieux;
- b)** l'achat, la production, la distribution ou la vente de pièces ou de distributeurs automatiques;
- c)** la vente de marchandises et de services au moyen de distributeurs automatiques.

Cession d'intérêts

(3) L'administrateur qui devient — soit par testament, soit par voie de succession — titulaire, à titre personnel,

director shall, within three months thereafter, absolutely dispose of the interest.

R.S., 1985, c. R-9, s. 12; R.S., 1985, c. 35 (3rd Suppl.), s. 10; 2016, c. 12, s. 120.

Re-appointment of director

13 A director on the expiration of his term of office is eligible for re-appointment to the Board in the same or another capacity.

R.S., c. R-8, s. 13.

Temporary substitute director

14 The Governor in Council may, on such terms and conditions as the Governor in Council may prescribe, appoint a temporary substitute director if a director, other than the Master, is unable at any time to perform the duties of office by reason of absence or incapacity.

R.S., 1985, c. R-9, s. 14; R.S., 1985, c. 35 (3rd Suppl.), s. 11(F).

Vacancy on Board

15 Where the office of a director becomes vacant during the term of the director appointed thereto, the Governor in Council may appoint a director for the remainder of that term.

R.S., c. R-8, s. 13.

Salary and benefits

16 (1) The directors shall be paid such salary as is fixed by the Governor in Council and shall receive such benefits as are fixed by the Board.

Expenses

(2) Each director is entitled to be paid by the Mint such travel and other expenses incurred by the director while absent from his ordinary place of residence in the course of his duties under this Act as may be fixed by by-law of the Mint.

R.S., 1985, c. R-9, s. 16; R.S., 1985, c. 35 (3rd Suppl.), s. 12.

Staff of the Mint

Officers and employees

17 (1) The Mint may appoint such officers, agents and employees as are necessary for the proper conduct of the work of the Mint.

Remuneration

(2) The remuneration of officers, agents and employees of the Mint shall be a charge against the revenues of the Mint.

R.S., c. R-8, s. 15.

d'intérêts extérieurs au sens du paragraphe (2) doit s'en départir dans les trois mois.

L.R. (1985), ch. R-9, art. 12; L.R. (1985), ch. 35 (3^e suppl.), art. 10; 2016, ch. 12, art. 120.

Reconduction de mandat

13 Le mandat des administrateurs peut être reconduit, à des fonctions identiques ou non.

S.R., ch. R-8, art. 13.

Intérim

14 En cas d'absence ou d'empêchement d'un administrateur autre que le président, le gouverneur en conseil peut, selon les modalités qu'il fixe, nommer un administrateur intérimaire.

L.R. (1985), ch. R-9, art. 14; L.R. (1985), ch. 35 (3^e suppl.), art. 11(F).

Vacance au conseil

15 En cas de vacance d'un poste d'administrateur, le gouverneur en conseil peut nommer un administrateur pour le reste du mandat.

S.R., ch. R-8, art. 13.

Traitement et avantages

16 (1) Les administrateurs reçoivent le traitement fixé par le gouverneur en conseil et les avantages fixés par le conseil.

Indemnités

(2) Les administrateurs ont droit, suivant le barème fixé par règlement administratif de la Monnaie, aux frais de déplacement et autres engagés pour l'accomplissement, hors de leur lieu ordinaire de résidence, des fonctions qui leur sont confiées en application de la présente loi.

L.R. (1985), ch. R-9, art. 16; L.R. (1985), ch. 35 (3^e suppl.), art. 12.

Personnel de la monnaie

Recrutement

17 (1) La Monnaie peut nommer le personnel et les mandataires nécessaires à l'exercice de ses activités.

Rémunération

(2) La rémunération du personnel et des mandataires de la Monnaie est imputée sur les recettes de l'établissement.

S.R., ch. R-8, art. 15.

Master, officers and employees not part of federal public administration

18 (1) The Master, officers and employees of the Mint are not part of the federal public administration but shall be deemed to be employed in the federal public administration for the purposes of the *Government Employees Compensation Act* and any regulations made pursuant to section 9 of the *Aeronautics Act*.

Master and employees deemed employed in public service

(2) The Master, officers and employees of the Mint shall be deemed to be employed in the public service for the purposes of the *Public Service Superannuation Act*, and the Mint shall be deemed to be a Public Service corporation for the purposes of that Act.

Contracting powers not limited by collective agreements

(3) No collective agreement entered into by the Mint with its employees pursuant to Part I of the *Canada Labour Code* shall prohibit or limit the power of the Mint to enter into contracts with any person to provide for the procurement by the Mint of any goods or services from that person or the minting of coins by that person.

R.S., 1985, c. R-9, s. 18; R.S., 1985, c. 35 (3rd Supp.), s. 13(F); 2003, c. 22, ss. 224(E), 225(E).

By-laws

By-laws

19 The Board may make by-laws respecting

- (a)** the duties and conduct of officers, agents and employees of the Mint;
- (b)** the conditions of employment and the fixing of the remuneration of officers, agents and employees of the Mint;
- (c)** the time and place for the holding of meetings of the Board, the quorum at those meetings and the procedure in all business at those meetings; and
- (d)** generally the conduct and management of the affairs of the Mint.

R.S., c. R-8, s. 14; 1984, c. 31, s. 14.

Appartenance à l'administration publique fédérale

18 (1) Le personnel de la Monnaie — le président compris — est réputé faire partie de l'administration publique fédérale pour l'application de la *Loi sur l'indemnisation des agents de l'État* et des règlements pris en vertu de l'article 9 de la *Loi sur l'aéronautique*.

Appartenance à la fonction publique

(2) Le personnel de la Monnaie — le président compris — est réputé faire partie de la fonction publique pour l'application de la *Loi sur la pension de la fonction publique*. De même, la Monnaie est assimilée à un organisme de la fonction publique pour l'application de cette loi.

Intégrité du pouvoir de contracter

(3) Les conventions collectives conclues entre l'établissement et son personnel sous le régime de la partie I du *Code canadien du travail* n'ont pas pour effet de porter atteinte au pouvoir de la Monnaie de passer des contrats pour la frappe de pièces ou la fourniture — à l'établissement — de marchandises ou services par le cocontractant.

L.R. (1985), ch. R-9, art. 18; L.R. (1985), ch. 35 (3^e suppl.), art. 13(F); 2003, ch. 22, art. 224(A) et 225(A).

Règlements administratifs

Règlements administratifs

19 Le conseil peut, par règlement administratif, prévoir :

- a)** les fonctions et les règles de conduite du personnel;
- b)** les conditions d'emploi et la fixation de la rémunération du personnel;
- c)** les dates et lieux des réunions du conseil, leur quorum et leur déroulement;
- d)** d'une façon générale, la direction et la gestion des affaires de la Monnaie.

S.R., ch. R-8, art. 14; 1984, ch. 31, art. 14.

Financial

Borrowing power

20 (1) The Mint may, for the attainment of its objects, borrow money from the Consolidated Revenue Fund or any other source, but the total amount outstanding at any time may not exceed 75 million dollars or such greater amount as may be specified in an appropriation Act.

Government loans

(2) The Minister of Finance may lend money to the Mint from the Consolidated Revenue Fund.

Conditions of borrowing

(3) The Mint shall not enter into any particular transaction to borrow money pursuant to subsection (1) without the approval of the Minister of Finance with respect to the time and the terms and conditions of the transaction.

R.S., 1985, c. R-9, s. 20; R.S., 1985, c. 35 (3rd Supp.), s. 14; 1999, c. 4, s. 7.

21 to 25 [Repealed, R.S., 1985, c. 35 (3rd Supp.), s. 14]

Auditor

26 (1) The Auditor General of Canada is the auditor of the Mint.

Inspection of stores and metals

(2) The Auditor General of Canada shall inspect the inventories of stores and metals of the Mint at least once in each year.

R.S., c. R-8, s. 24; 1976-77, c. 34, s. 30(F); 1984, c. 31, s. 14.

Dispositions financières

Emprunt

20 (1) Pour l'exécution de sa mission, la Monnaie peut procéder, auprès du Trésor ou d'autres sources, à des emprunts d'un montant global maximal de soixante-quinze millions de dollars ou, le cas échéant, du montant supérieur fixé par loi de crédits.

Prêts sur le Trésor

(2) Le ministre des Finances peut consentir à la Monnaie des prêts sur le Trésor.

Conditions de l'emprunt

(3) La Monnaie doit obtenir l'approbation du ministre des Finances quant aux modalités de temps et aux conditions de l'emprunt visé au paragraphe (1).

L.R. (1985), ch. R-9, art. 20; L.R. (1985), ch. 35 (3^e suppl.), art. 14; 1999, ch. 4, art. 7.

21 à 25 [Abrogés, L.R. (1985), ch. 35 (3^e suppl.), art. 14]

Vérificateur

26 (1) Le vérificateur général du Canada est le vérificateur de la Monnaie.

Contrôle des inventaires

(2) Le vérificateur général contrôle au moins une fois par an les inventaires des métaux et des pièces en magasin à la Monnaie.

S.R., ch. R-8, art. 24; 1976-77, ch. 34, art. 30(F); 1984, ch. 31, art. 14.

SCHEDULE

(Sections 2 and 6 to 6.3)

PART 1

Non-circulation Coins

Denominations

One million dollars
One hundred thousand dollars
Two thousand five hundred dollars
One thousand two hundred and fifty dollars
One thousand dollars
Five hundred dollars
Three hundred and fifty dollars
Three hundred dollars
Two hundred and fifty dollars
Two hundred dollars
One hundred and seventy-five dollars
One hundred and fifty dollars
One hundred and twenty-five dollars
One hundred dollars
Seventy-five dollars
Fifty dollars
Thirty dollars
Twenty-five dollars
Twenty dollars
Fifteen dollars
Ten dollars
Eight dollars
Five dollars
Four dollars
Three dollars
Two dollars
One dollar
Fifty cents
Twenty-five cents
Ten cents
Five cents
Three cents
One cent

ANNEXE

(articles 2 et 6 à 6.3)

PARTIE 1

Monnaie hors circulation

Valeurs faciales

Un million de dollars
Cent mille dollars
Deux mille cinq cents dollars
Mille deux cent cinquante dollars
Mille dollars
Cinq cents dollars
Trois cent cinquante dollars
Trois cents dollars
Deux cent cinquante dollars
Deux cents dollars
Cent soixante-quinze dollars
Cent cinquante dollars
Cent vingt-cinq dollars
Cent dollars
Soixante-quinze dollars
Cinquante dollars
Trente dollars
Vingt-cinq dollars
Vingt dollars
Quinze dollars
Dix dollars
Huit dollars
Cinq dollars
Quatre dollars
Trois dollars
Deux dollars
Un dollar
Cinquante cents
Vingt-cinq cents
Dix cents
Cinq cents
Trois cents
Un cent

PART 2

Circulation Coins

(Sections 2 and 6.4 to 6.6)

- 1** A two dollar coin of which
 - (a)** the composition is
 - (i)** for the inner core, aluminum bronze (copper, aluminum and nickel), and
 - (ii)** for the outer ring, pure nickel;
 - (b)** the standard weight is 7.30 grams; and
 - (c)** the margin of tolerance with respect to weight is 42.38 grams per kilogram of 137 pieces.
- 1.1** A two dollar coin of which
 - (a)** the composition is
 - (i)** for the inner core, multi-ply brass-plated aluminium bronze, and
 - (ii)** for the outer ring, multi-ply nickel-plated steel;
 - (b)** the standard weight is 6.92 grams; and
 - (c)** the margin of tolerance with respect to weight is ± 30.45 grams per kilogram of 145 pieces.
- 2** A one dollar coin of which
 - (a)** the composition is bronze plated nickel;
 - (b)** the standard weight is 7.0 grams; and
 - (c)** the margin of tolerance with respect to weight is 21.38 grams per kilogram of 143 pieces.
- 2.1** A one dollar coin of which
 - (a)** the composition is brass plated nickel;
 - (b)** the standard weight is 7.0 grams; and
 - (c)** the margin of tolerance with respect to weight is ± 21.38 grams per kilogram of 143 pieces.
- 2.2** A one dollar coin of which
 - (a)** the composition is multi-ply brass-plated steel;
 - (b)** the standard weight is 6.27 grams; and
 - (c)** the margin of tolerance with respect to weight is ± 30.4 grams per kilogram of 160 pieces.
- 3** A fifty cent coin of which
 - (a)** the composition is pure nickel;
 - (b)** the standard weight is 8.1 grams; and
 - (c)** the margin of tolerance with respect to weight is 12.81 grams per kilogram of 123 pieces.
- 3.1** A fifty cent coin of which
 - (a)** the composition is nickel, copper and nickel-plated steel;
 - (b)** the standard weight is 6.9 grams; and

PARTIE 2

Monnaie de circulation

(articles 2 et 6.4 à 6.6)

- 1** Pièce de deux dollars :
 - a)** composée :
 - (i)** pour la partie centrale, de bronze d'aluminium (cuivre, aluminium et nickel),
 - (ii)** pour l'anneau extérieur, de nickel pur;
 - b)** dont le poids légal est de 7,30 grammes;
 - c)** dont la marge de tolérance pour le poids est de 42,38 grammes par kilogramme de 137 pièces.
- 1.1** Pièce de deux dollars :
 - a)** composée :
 - (i)** pour la partie centrale, de bronze d'aluminium plaqué multicouche au laiton,
 - (ii)** pour l'anneau extérieur, d'acier plaqué multicouche au nickel;
 - b)** dont le poids légal est de 6,92 grammes;
 - c)** dont la marge de tolérance pour le poids est de $\pm 30,45$ grammes par kilogramme de 145 pièces.
- 2** Pièce de un dollar :
 - a)** composée de nickel plaqué bronze;
 - b)** dont le poids légal est de 7,0 grammes;
 - c)** dont la marge de tolérance pour le poids est de 21,38 grammes par kilogramme de 143 pièces.
- 2.1** Pièce de un dollar :
 - a)** composée de nickel plaqué laiton;
 - b)** dont le poids légal est de 7,0 grammes;
 - c)** dont la marge de tolérance pour le poids est de $\pm 21,38$ grammes par kilogramme de 143 pièces.
- 2.2** Pièce de un dollar :
 - a)** composée d'acier plaqué multicouche au laiton;
 - b)** dont le poids légal est de 6,27 grammes;
 - c)** dont la marge de tolérance pour le poids est de $\pm 30,4$ grammes par kilogramme de 160 pièces.
- 3** Pièce de cinquante cents :
 - a)** composée de nickel pur;
 - b)** dont le poids légal est de 8,1 grammes;
 - c)** dont la marge de tolérance pour le poids est de 12,81 grammes par kilogramme de 123 pièces.
- 3.1** Pièce de cinquante cents :
 - a)** composée d'acier plaqué nickel, de cuivre et de nickel;
 - b)** dont le poids légal est de 6,9 grammes;

- (c) the margin of tolerance with respect to the weight is ± 30.39 grams per kilogram of 144 pieces.
- 4** A twenty-five cent coin of which
- (a) the composition is pure nickel;
 - (b) the standard weight is 5.05 grams; and
 - (c) the margin of tolerance with respect to weight is 14.26 grams per kilogram of 198 pieces.
- 4.1** A twenty-five cent coin of which
- (a) the composition is nickel, copper and nickel-plated steel;
 - (b) the standard weight is 4.4 grams; and
 - (c) the margin of tolerance with respect to the weight is ± 29.66 grams per kilogram of 227 pieces.
- 5** A ten cent coin of which
- (a) the composition is pure nickel;
 - (b) the standard weight is 2.07 grams; and
 - (c) the margin of tolerance with respect to weight is 21.44 grams per kilogram of 483 pieces.
- 5.1** A ten cent coin of which
- (a) the composition is nickel, copper and nickel-plated steel;
 - (b) the standard weight is 1.75 grams; and
 - (c) the margin of tolerance with respect to the weight is ± 34.43 grams per kilogram of 571 pieces.
- 6** A five cent coin of which
- (a) the composition is cupronickel (75 parts copper and 25 parts nickel);
 - (b) the standard weight is 4.6 grams; and
 - (c) the margin of tolerance with respect to weight is 39.77 grams per kilogram of 217 pieces.
- 6.1** A five cent coin of which
- (a) the composition is nickel, copper and nickel-plated steel;
 - (b) the standard weight is 3.95 grams; and
 - (c) the margin of tolerance with respect to the weight is ± 30.51 grams per kilogram of 253 pieces.
- 7** A one cent coin of which
- (a) the composition is bronze (copper, tin and zinc);
 - (b) the standard weight is 2.5 grams; and
 - (c) the margin of tolerance with respect to weight is 44.96 grams per kilogram of 400 pieces.
- 8** A one cent coin of which
- (a) the composition is CPZ (copper plated zinc);
 - (b) the standard weight is 2.25 grams; and
 - (c) the margin of tolerance with respect to weight is 26.72 grams per kilogram of 444 pieces.
- 9** A one cent coin of which

- (c) dont la marge de tolérance pour le poids est de $\pm 30,39$ grammes par kilogramme de 144 pièces.
- 4** Pièce de vingt-cinq cents :
- a) composée de nickel pur;
 - b) dont le poids légal est de 5,05 grammes;
 - c) dont la marge de tolérance pour le poids est de 14,26 grammes par kilogramme de 198 pièces.
- 4.1** Pièce de vingt-cinq cents :
- a) composée d'acier plaqué nickel, de cuivre et de nickel;
 - b) dont le poids légal est de 4,4 grammes;
 - c) dont la marge de tolérance pour le poids est de $\pm 29,66$ grammes par kilogramme de 227 pièces.
- 5** Pièce de dix cents :
- a) composée de nickel pur;
 - b) dont le poids légal est de 2,07 grammes;
 - c) dont la marge de tolérance pour le poids est de 21,44 grammes par kilogramme de 483 pièces.
- 5.1** Pièce de dix cents :
- a) composée d'acier plaqué nickel, de cuivre et de nickel;
 - b) dont le poids légal est de 1,75 gramme;
 - c) dont la marge de tolérance pour le poids est de $\pm 34,43$ grammes par kilogramme de 571 pièces.
- 6** Pièce de cinq cents :
- a) composée de cuivre-nickel (75 parties cuivre et 25 parties nickel);
 - b) dont le poids légal est de 4,6 grammes;
 - c) dont la marge de tolérance pour le poids est de 39,77 grammes par kilogramme de 217 pièces.
- 6.1** Pièce de cinq cents :
- a) composée d'acier plaqué nickel, de cuivre et de nickel;
 - b) dont le poids légal est de 3,95 grammes;
 - c) dont la marge de tolérance pour le poids est de $\pm 30,51$ grammes par kilogramme de 253 pièces.
- 7** Pièce de un cent :
- a) composée de bronze (cuivre, étain et zinc);
 - b) dont le poids légal est de 2,5 grammes;
 - c) dont la marge de tolérance pour le poids est de 44,96 grammes par kilogramme de 400 pièces.
- 8** Pièce de un cent :
- a) composée de ZPC (zinc plaqué cuivre);
 - b) dont le poids légal est de 2,25 grammes;
 - c) dont la marge de tolérance pour le poids est de 26,72 grammes par kilogramme de 444 pièces.
- 9** Pièce de un cent :

- (a)** the composition is CPS (copper plated steel);
- (b)** the standard weight is 2.35 grams; and
- (c)** the margin of tolerance with respect to weight is 25.5 grams per kilogram of 425 pieces.

R.S., 1985, c. 35 (3rd Supp.), s. 15; SOR/88-410; SOR/90-475; SOR/91-432, 510; SOR/93-105; 1995, c. 26, s. 1; SOR/95-45; SOR/96-75, 104, 488; SOR/98-92, 94, 96, 141, 192; 1999, c. 4, s. 8; SOR/2000-161, 360; SOR/2003-250, 368; SOR/2005-322, 323, 324, 325; SOR/2006-17, 233; SOR/2007-22, 177; SOR/2011-192, 324; SOR/2014-165.

- a)** composée de APC (acier plaqué cuivre);
- b)** dont le poids légal est de 2,35 grammes;
- c)** dont la marge de tolérance pour le poids est de 25,5 grammes par kilogramme de 425 pièces.

L.R. (1985), ch. 35 (3^e suppl.), art. 15; DORS/88-410; DORS/90-475; DORS/91-432, 510; DORS/93-105; 1995, ch. 26, art. 1; DORS/95-45; DORS/96-75, 104, 488; DORS/98-92, 94, 96, 141, 192; 1999, ch. 4, art. 8; DORS/2000-161, 360; DORS/2003-250, 368; DORS/2005-322, 323, 324, 325; DORS/2006-17, 233; DORS/2007-22, 177; DORS/2011-192, 324; DORS/2014-165.

RELATED PROVISIONS

— 2005, c. 38, s. 29

Royal Canadian Mint Act

29 The Minister of National Revenue is the Minister for the purposes of the *Royal Canadian Mint Act* until another member of the Queen's Privy Council for Canada is designated under section 2.1 of that Act, as enacted by section 130 of this Act.

DISPOSITIONS CONNEXES

— 2005, ch. 38, art. 29

Loi sur la Monnaie royale canadienne

29 Pour l'application de la *Loi sur la Monnaie royale canadienne*, la mention de « ministre », dans cette loi, vaut mention du ministre du Revenu national jusqu'à ce qu'une désignation soit faite par le gouverneur en conseil en application de l'article 2.1 de cette loi, édicté par l'article 130 de la présente loi.